

---

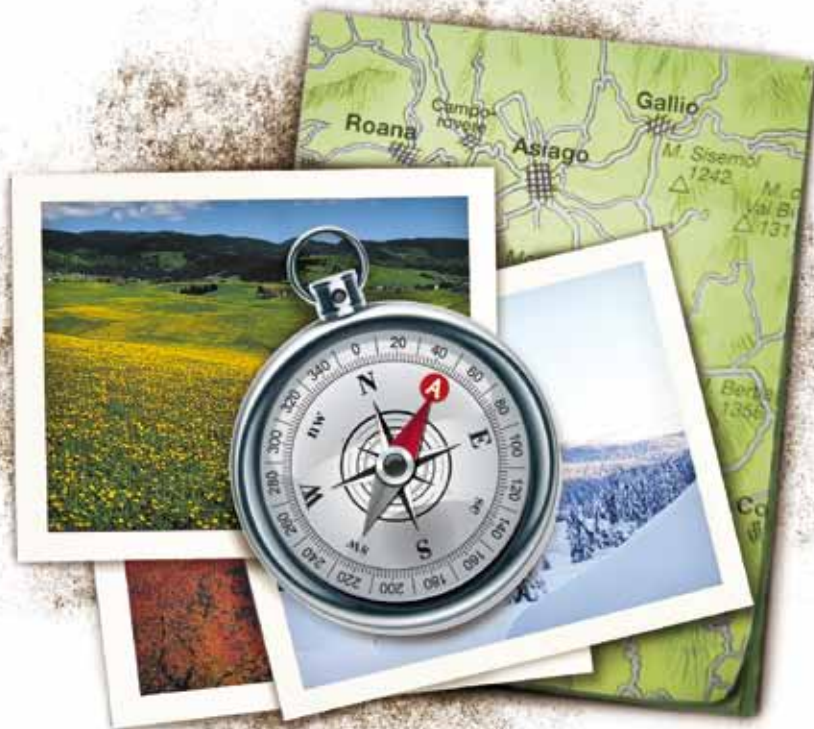
# ALTOPIANO DI ASIAGO

LA DIREZIONE GIUSTA PER LA TUA VACANZA

---

*THE ASIAGO PLATEAU, THE RIGHT DIRECTION FOR YOUR HOLIDAY*

---



**Veneto**  
Tra la terra e il cielo  
[www.veneto.to](http://www.veneto.to)

CONSORZIO TURISTICO  
**ASIAGO 7 COMUNI**  
[www.asiago7comuni.to](http://www.asiago7comuni.to)



## UNA TERRA DA AMARE, DA VIVERE E DA RICORDARE

*A LAND TO LOVE, TO LIVE AND TO REMEMBER*



NEL CUORE DELLA MONTAGNA VENETA, AL CONFINE CON IL TRENTINO, L'**ALTOPIANO DI ASIAGO** È UNA STERMINATA **DI-STESA VERDE** PROTETTA DA UNA **CORONA DI MONTI** FINO A OLTRE 2.300 METRI D'ALTEZZA.

Asiago, il centro principale, si trova a **1.001 metri** ed è circondato dagli altri 7 Comuni dell'Altopiano: Conco, Enego, Foza, Gallio, Lusiana, Roana e Rotzo.



Luoghi dalla storia antica, legati alla natura e alle loro tradizioni, ma da sempre **accoglienti e ospitali**.

Una terra che ti abbraccia e ti fa innamorare al primo sguardo. Per questo chi la vive una volta, **ritorna sempre**.

*IN THE HEART OF THE MOUNTAINS OF VENETO, ON THE BORDER WITH TRENTINO, THERE IS THE **ASIAGO PLATEAU**: AN IMMENSE GREEN EXPANSE SURROUNDED BY A CROWN OF MOUNTAINS WHICH RISES MORE THAN 2,300 MT HIGH.*

*Asiago, the main town, is situated at a height of **1,001 mt** and it is surrounded by the other 7 Municipalities of the Plateau: Conco, Enego, Foza, Gallio, Lusiana, Roana and Rotzo.*

*These places, with their ancient history, their deep link to the natural surroundings and to the tradi-*

*tions of the area, have always been renowned for their **warm welcome and generous hospitality**.*

*This land will embrace you and that you will love at first glance. This is why those who have already visited the Asiago Plateau **keep coming here again and again**.*



## ORIENTEERING. PIÙ CHE UNO SPORT, UNA VOCAZIONE

*ORIENTEERING. MORE THAN A SPORT, A REAL CALLING*



SEMBRA CHE LA NATURA ABBA DISEGNATO QUESTI LUOGHI APPOSTA PER REGALARE AGLI UOMINI L'**EMOZIONE DI PERDERSI** TRA I BOSCHI, VAGARE TRA I PRATI APERTI, E INFINE **RI Trovare la strada e se stessi**.

Un territorio perfetto per la corsa orientamento, ma anche per l'orientamento in mountain bike e sugli sci.

Da molti anni l'Altopiano ospita **eventi di grande rilievo**, dagli Highland Open nel 2001 ai WMOC del 2004, fino ai Campionati Italiani Middle nel 2011.

L'appuntamento è ora con il **World Orienteering Championships e il World Trail Orienteering Championship, dal 5 al 13 luglio 2014**.

Un'ulteriore occasione per confermare la vocazione naturale dell'Altopiano di Asiago per "lo sport dei boschi".

Guarda il sito ufficiale dell'evento:  
<http://www.woc-wtoc2014.com>



*WHEN VISITING ASIAGO AND ITS SURROUNDINGS, YOU MAY HAVE THE IMPRESSION THAT NATURE ITSELF HAS DESIGNED THESE PLACES JUST TO SUGGEST THE **EMOTION OF GETTING LOST** IN THE WOODS; VISITORS ARE ACTUALLY GIVEN THE UNIQUE PLEASURE OF WANDERING IN THE MIDDLE OF THE OPEN LAND, GREEN MEADOWS AND, FINALLY, OF **FINDING AGAIN THEIR WAY AND, MAYBE, THEMSELVES**.*

*This is a perfect land for practising foot orienteering, but also mountain bike orienteering and ski orienteering.*

*It has been many years that the Plateau hosts **very important events**, starting from the Highland Open in 2001 to the WMOC in 2004, until the Italian Middle Orienteering Championships in 2011.*

*The next events now are the **World Orienteering***

***Championships and the World Trail Orienteering Championship, from 5th to 13th July 2014.***

*A further opportunity to confirm the natural calling of the Asiago Plateau for orienteering, the real "sport of the woods".*

See the official website of the event:  
<http://www.woc-wtoc2014.com>





## LO SPETTACOLO DELLA NATURA

*A GLIMPSE AT THE NATURE*



L'ALTOPIANO DI ASIAGO È UNA **TERRA INCREDIBILE**, CHE NELLE QUATTRO STAGIONI **RACCHIUDE TUTTE LE BELLEZZE** CHE LA NATURA PUÒ OFFRIRE.

Foreste di **abeti** ospitano moltissime specie di **animali selvatici**, mentre nei prati fioriscono innumerevoli varietà di **fiore** e le mucche al pascolo brucano la verde **erba di montagna**.



In autunno, **le foglie dei faggi** colorano i boschi di rosso, e d'inverno **la neve** trasforma l'intero Altopiano in un candido paesaggio da fiaba.



*THE ASIAGO PLATEAU IS AN **INCREDIBLE LAND** WHERE, DURING ALL SEASONS, VISITORS MAY FIND **ALL THE BEAUTIES AND WONDERS** THAT NATURE CAN OFFER.*

*Fir forests host a wide range of **wild animals**; and in the meadows you can spot countless varieties of **flowers** and lots of cattle freely pasturing the **green grass of the mountain**.*

*In autumn, **the leaves of the beech** colour the woods red, and during the winter **the snow** transforms the whole Plateau in a pure white, fairy tale landscape.*



## SPORTIVI IN OGNI STAGIONE

*SPORTS IN EVERY SEASON*



L'ALTOPIANO È COME UNA GRANDE PALESTRA ALL'APERTO. IL MASSIMO PER CHI AMA **IL TREKKING, LE ESCURSIONI A PIEDI O A CAVALLO, IL NORDIC WALKING, L'ORIENTEERING E LA MOUNTAIN BIKE**, CON CENTINAIA DI CHILOMETRI DI STRADE STERRATE IN MEZZO AL VERDE. SENZA CONTARE I **PARCHI AVVENTURA** E IL **CAMPO DA GOLF** A 18 BUCHE.



Ma puoi anche salire su un aliante e provare le emozioni del **volo a vela**, ammirando l'Altopiano dal cielo.

D'inverno, l'Altopiano diventa un grande tappeto innevato, con 500 km di piste per lo **sci di fondo** in mezzo a paesaggi mozzafiato, impianti per lo **sci da discesa**, piste per lo **snowboard** e percorsi per le **ciaspe**. E uno **stadio del ghiaccio** aperto tutto l'anno.



*THE PLATEAU IS LIKE A **BIG GYM** IN THE OPEN AIR. IT'S THE **BEST PLACE** FOR THOSE WHO LOVE **TREKKING, GOING ON EXCURSIONS BY FOOT OR RIDING A HORSE, NORDIC WALKING, ORIENTEERING, AND MOUNTAIN BIKING**, WITH HUNDREDS OF KILOMETRES OF DIRT ROADS. NOT TO MENTION THE **ADVENTURE PARKS** AND THE **GOLF COURSE** WITH 18 HOLES.*

*If you want, you can even get on a glider and feel the thrill of **gliding** while admiring the Plateau from the sky.*

*During winter, the Plateau becomes a big, white car-*

*pet covered in snow. The Plateau offers 500 kilometres of trails for **cross-country skiing** in the middle of breathtaking landscapes, facilities for **alpine skiing**, slopes for **snowboarding**, **snowshoe routes** and last but not least, an **ice rink** open all year round.*



## TRA STORIA E LEGGENDA

*BETWEEN HISTORY AND LEGEND*



ABITATO FIN DALLA **PREISTORIA**, COME TESTIMONIANO I RITROVAMENTI DI INCISIONI RUPESTRI, QUESTO TERRITORIO PORTA I SEGNI DI DIVERSE EPOCHE STORICHE. GLI ATTUALI ABITANTI DISCENDONO DA ANTICHE POPOLAZIONI GIUNTE DAL NORD, LA CUI LINGUA DI ORIGINE GERMANICA, IL **CIMBRO**, SOPRAVVIVE ANCORA NEI TOPONIMI E NEI NOMI DELLE FAMIGLIE.

Dotato di un **governo autonomo** dal 1310 al 1807, in epoca moderna l'Altopiano di Asiago è stato sconvolto dalla **Prima Guerra Mondiale**, che ha lasciato segni ancora visibili nel paesaggio.

Le origini antiche rivivono in numerose **leggende e luoghi "magici"**, che rendono questa terra davvero suggestiva e speciale.

*THE REGION HAS BEEN INHABITED SINCE **PRE-HISTORY**, AS WITNESSED BY THE FINDINGS OF SOME ROCK PAINTINGS, AND STILL BEARS THE MARKS OF DIFFERENT HISTORICAL PERIODS. THE INHABITANTS LIVING NOWADAYS IN THE ASIAGO PLATEAU DESCEND FROM ANCIENT FOLK THAT ARRIVED HERE FROM THE NORTH. THE **CIMBRIAN**, THE GERMANIC LANGUAGE SPOKEN BY THESE FOREFATHERS, SURVIVES EVEN TODAY IN THE TOPONYMS AND IN THE NAMES OF THE FAMILIES.*

*From 1310 to 1807, the Asiago Plateau was an **autonomous government**; in modern times the area was devastated by the **First World War**, which left marks in the landscape that are visible even nowadays.*

*The ancient origins of the area can be traced to many **legends and "magical" places**, that render the Asiago Plateau a very suggestive and special land.*



## UN GUSTO UNICO

*A UNIQUE TASTE*



IL **FORMAGGIO** È IL PRODOTTO PIÙ FAMOSO DELL'ALTOPIANO DI ASIAGO. IL SUO SAPORE SPECIALE È DATO DALLE ERBE DI CUI SI NUTRONO LE MUCCHE AL PASCOLO.

Puoi assaggiare il Formaggio Asiago accompagnandolo ad altri prodotti tipici, come i **salumi, il miele, le confetture di frutta, i dolci, le patate o i prelibati funghi porcini**.

Ottimi **ristoranti e agriturismi** sapranno proporti il meglio della cultura gastronomica dell'Altopiano.



***CHEESE** IS THE MOST FAMOUS PRODUCT OF THE ASIAGO PLATEAU. CHEESE HERE HAS A VERY SPECIAL FLAVOUR THANKS TO THE HERBS AND GRASS EATEN BY THE CATTLE FREELY PASTURING IN THE MEADOWS OF THE PLATEAU.*

*You can have a taste of the Asiago Cheese combining it with other typical products such as **cold cuts, honey, fruit jams, cakes, potatoes or the delicious porcini mushrooms**.*

*Excellent **restaurants and agritourisms** will also offer you the best products of gastronomy culture of the Plateau.*





## IL BENESSERE PRIMA DI TUTTO

*WELL-BEING FIRST OF ALL*



QUESTO È IL POSTO PERFETTO PER RITROVARE LA TRANQUILLITÀ, IL RELAX E LA FORMA FISICA, GRAZIE A **CENTRI WELLNESS, SPA, PISCINE, SAUNE, CENTRI MASSAGGIO** E TUTTO CIÒ CHE PUÒ FARTI SENTIRE MEGLIO.

Perché l'Altopiano è **soprattutto benessere**, in tutte le sue forme.



*This is the perfect place where you can find tranquility, relax and have a good physical condition thanks to **wellness centres, health resorts, swimming pools, saunas, massage centres** and everything else*

*that can help you to feel better.*

*Because the Asiago Plateau is, **most of all, well-being**, in every sense.*



## ALLORA... A PRESTO!

*SO... SEE YOU SOON!*



L'ALTOPIANO DI ASIAGO TI ASPETTA, CON LA SUA RICCA OFFERTA DI **ALBERGHI, AGRITURISMI, RIFUGI, CAMPING, BED & BREAKFAST E APPARTAMENTI**.

Tante opportunità a tua disposizione, per assecondare nel migliore dei modi il tuo ideale di vacanza.



*The Asiago Plateau, with its rich offer of **hotels, agritourisms, mountain huts, campings, bed&breakfasts and apartments**, is waiting for you. You will find plen-*

*ty of opportunities to find the best possible holiday that fits your pleasures and out door pursuits.*



## ECCO COME RAGGIUNGERCI

HOW TO REACH US



### In automobile / By car

Dall'Autostrada A4 Serenissima (Milano-Venezia), in prossimità dell'uscita Vicenza Est si imbrocca la comodissima Autostrada A31 Valdastico fino a Piovene Rocchette; da qui si prende la Strada Provinciale del Costo n. 349.

Dall'Austria, per Bolzano e Trento, passando per Lavarone e per l'Altopiano di Vezzena.

*Take the motorway A4 Serenissima (Milan-Venice). When you are approaching the Vicenza Est exit, take the motorway A31 Valdastico until the Piovene Rocchette exit. From here take the Costo SP 349 and proceed where you get to Asiago.*

*If you arrive from Austria, take the motorway A22 Brennero in the direction of Bolzano and Trento, passing through Lavarone and the Vezzena Plateau.*

### In treno / By train

Da Milano e da Venezia fino a Vicenza, anche proseguendo fino a Bassano del Grappa o Thiene. Poi prendere il pullman.

*There are trains leaving from Milan and from Venice going to Vicenza; otherwise, you can reach Thiene or Bassano del Grappa by train and then take the bus from there.*

### In pullman / By bus

Corse tutti i giorni dell'anno da Vicenza, da Padova, da Bassano del Grappa e da Thiene.

Da Milano con servizio autostradale, in alta stagione, al raggiungimento di un numero minimo di passeggeri.

*There are daily bus connections from Vicenza, Padova, Bassano del Grappa and Thiene.*

*There are also daily connections from Milan by motorway, but only during high season; in this case a minimum number of passengers is required.*

### In aereo / By plane

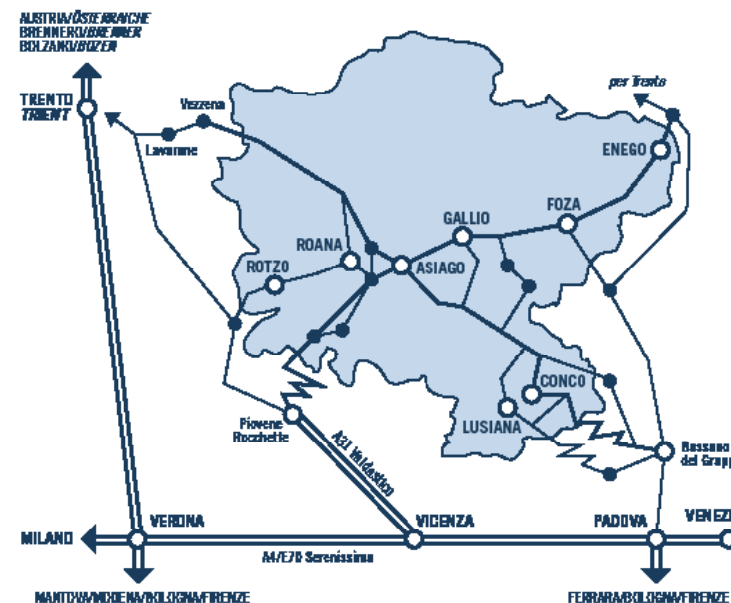
Aeroporti:

Venezia a 110 km; Treviso a 130 km; Verona a 105 km. Transfert dagli aeroporti per Asiago su richiesta.

Ad Asiago, aeroporto turistico con pista in asfalto per velivoli leggeri.

*The nearest airports are: Venice (110 km), Treviso (130 km) and Verona (105 km). On request, a shuttle service from the airports to Asiago is available.*

*In Asiago there is also a tourist airport with a concrete runway for light aircrafts.*







Progetto grafico e testi / *graphic design and copywriting*: tam tam comunicazione - Traduzioni / *Translations*: Matteo Mezzanotte  
Foto / *Photos*: Archivio Consorzio turistico Asiago 7 Comuni - Stampa / *Printed by*: Tipografia Moderna Asiago

**PER MAGGIORI INFORMAZIONI / FOR FURTHER INFORMATION:**

Consorzio Turistico Asiago 7 Comuni - Via Millepini,1 - 36012 Asiago (VI) ITALY  
Tel./fax: +39 0424 464137 - [info@asiago7comuni.to](mailto:info@asiago7comuni.to) - [www.asiago7comuni.to](http://www.asiago7comuni.to)